

Kálag echě Paale áténlé Baá Efesus Ndibned n kálag

Kálag echě Paale áténlé bad bé Efesus ehóbe' t̄ngene ntii n Dyõb, ápeen n̄mē nhəgtéd n̄syā̄l, n̄me n̄dé á nkȭsē ne n̄me n̄dé ám̄in hõm ahóg. Kr̄st̄æ m̄ó-'aá adé nló ám̄in e n̄mē nhəgtéd n̄syā̄l (1.10). Ehóbe-'e ámp̄e ngáne bad bé Dyõb bét̄ngéné abé n̄ngáne mod nhóg abé áde béd̄í ne Yesu Kr̄st̄æ.

A mbooted, enén kálag ehóbe' t̄ngene abé áde bad bé Dyõb bét̄ngéné abé n̄ngáne mod nhóg. Ngáne Dyõb ápwédé ábē bad, álagsén bó, ahúdt̄e bó á mbéb-te, mbwiined ne awe Mwān Yesu Kr̄st̄æ. Ehóbe-'e ámp̄e ngáne Edəádəŋ éche Esáá élũmt̄é aá dyam áde Dyõb áhóbé aá m̄ó̄b̄l, d̄ebenléd. Asóged, Paale alébé bad bé Dyõb bé Efesus ngáne abé ádāb át̄ngéné abé n̄ngáne bad ábe bédé mod nhóg á d̄in á Kr̄sto. Paale ab̄enlédé ngan híin álúmed ngáne bad bé Dyõb bét̄ngéné abe abé áde béd̄í mod nhóg ne Kr̄st̄æ.

Nkabtéd n kálag

Ndibned n kálag 1.1-2

Kr̄st̄æ ne mwembé m̄ bad bé Kr̄sto 1.3-3.21

Alon̄gé d̄ék̄ō̄l̄e ábē ne Kr̄st̄æ 4.1-6.20

Nsóḡten 6.21-24

Paale alómme' bad mel̄enten

¹ M̄e Paale, mbap̄e a nlomag awě Yesu Kr̄st̄æ ngáne Dyõb áhédé'áá, m̄e-éé ntenle nyé enén kálag. Ntenle nyé bad bé Dyõb ábe nyédé á dyad dé

Efesus. Nyêdé mod nhóg ne Yesu Krístæ nyêhíde-
'ε mó ne nlém nhóg. ² Nsimé ne nsan jí Dyöb Titée
awêd ne míme Sánjú Yesu Krístæ mbê ne nyé.

Nnam míme bad ábe bédé nhóg ne Krístæ békúdé

³ Déβε Dyöb mekenag. Mó adé Dyöb áde awed
Sánḡwéé, Yesu Krístæ, abé-'ε mó Sáá. Dyöb dáo
ánámte syánē abε áde ábágé syánē bwēm é'syāēl
ábe é'bídé áwē nkamlen mí mín. Abelé nén abé
áde dédíí mod nhóg ne Krístæ. ⁴ Byánán Dyöb
déhǎḡ nkōḡsé, ampwēd syánē ábē ábē bad, abel
áde ámbenlé bon desán, deewóó-'ε atón dé mbéb
ké ahóg áwe e'só. Adəḡ áde Dyöb ádáá syánē,
⁵ dēmbēl antíí se' bōód aá débê ábe bǎn mbwi-
ined ne nsón míme Yesu Krístæ ámbelée syánē.
Dyöb dēmbel nén áyāle nén dáo antíí'ε aá móḡbēl
ngáne ébōḡnéde mó. ⁶ Abelé aá débê ábe bǎn
ábel bon dékene mó áyāle mekan mé bwām míme
ábélé. Abagé syánē echē ndale e nsimé ngēn.
Dekúde míme nsimé abé áde dédíí mod nhóg ne
awe Mwǎn awē ádáá bwāmbwam. ⁷ Abé áde dédíí
mod nhóg ne Krístæ ne asyog áde ásyógé míme
mekíí áwesyanē nló, dáo ákásá bon ákōde syánē
alagsen áde álāgsēnē syánē mbéb. Abel áde Dyöb
ábélé nén álūmte syánē bǎn míme nsimé ríde kase
e nsimé. ⁸ Abagé-'ε syánē mó nyaa echē elóné
mbon, ábūd-te syánē debyée abε, ábēl-le desōḡtén
mekan mésyāēl. ⁹ Abelé mekan mésyāēl ngáne
áhédé'áá aá móbel. Abelé syánē debíí mekan míme
kóəḡ ne bōob modmod éesōḡténéé. Mmén mekan
médíí mekan míme ámbenlé mbwiined ne Krístæ.
¹⁰ Dyöb átíídé aá móḡbēl mímén mekan mésyāēl
á pónde echē etəḡgéné. Ene pónde álad bwēm
é'syāēl ábe é'dé á nkon mí mín ne ríse, bēbē ásē

e Yesu Krīstəə mó awě adé nêṅgáne nló. ¹¹ Dyöb ápwédé sé âbé âbē bad abel áde ábélé boṅ debé mod nhóg ne Krīstəə. Ambel nén áyāle ammad atii se' bōód. Abele mam mésyāāl mébenlad ngáne átíídé. ¹² Ambel nén âbel sé ábe sêbédé bad bé e'só ásum nlém wée Yesu Krīstəə séwále abé áde dékəṅ boṅ bad bémpēe béken mó áyāl e eché ngumε eché echabé ámín. ¹³ Nyémpē nyênwóg nkalaṅ mí mbále. Mmê nkalaṅ mí mbále rídii nkalaṅ mí bwâm míme mípíínédé nyé e'soóson. Nyêndúbé Krīstəə, nyébé-'ε mod nhóg ne mó. Nén dēmběł Dyöb dēmbě nyé Edəádəṅ éche Esáá éche ánhəbpē aá móᓃbě ábē bad. Eché Edəádəṅ édíi nêṅgáne e'chem ábe é'lúmte bán nyédíi bad bé Dyöb. ¹⁴ Eché Edəádəṅ chós é'lúmte syánē nén bán dēéküđ bwēm ábe Dyöb áhóbé aá móᓃbě syánē. Dēéküđ ábén bwēm á pón dé eche Dyöb déhüdtē syánē ábe dedé ábe bad á mehaṅ-tê. Nén déběł bad békené Dyöb áyāle eché ngumε echabé ámín.

Mekáne míme Paale

¹⁵ Nwógé bán nyêdúbpé Səṅgú Yesuε, nwógé-'ε bán nyêdəá bad bé Dyöb bésyāāl. Né-ᓃó, ¹⁶ nságnan Dyöb pón dé tée áyāl echên, nzé nkánnad nyé. ¹⁷ Nkánne-'ε mée, Dyöb áde echəd Səṅ, Yesu Krīstəə, Titée a ehúmé ábe nyé Edəádəṅ é debyée ne é nsòṅten mé mekan mé e'koṅnéd âbel boṅ nyébii mó bwâm. ¹⁸ Nkánne-'ε ámpē nén Dyöb ákéled nyé nlém á abum, âbel nén nyébíi bwēm é' bwâm ábe nyésummé nlém áyāl, áyāle apwédé nyé. Nkánne-'ε nén mée nyésòṅten ngáne nnam míme áhóbé aá móᓃbě ábē bad mípédé achab ámín. ¹⁹ Nkánnad-tē nyémpē nén mée nyébíi eche ngíne. Ene ngíne etómé bwēm é'syāāl, chó-'aá ewòṅgan syánē ábe

dedúbpé mó. Mmén melemlem mé ngíne eche echabé ámin, ²⁰ chṵw̄ âmbenlédte áde âmpuúdté Yesuε, ábēl-ε ádyēε mó á ekáá émbáá áwē nkamlen ní mín. ²¹ Ahed-taá Krīstəə ákamlanné ngumε ne benkamlεε bésyāāl. Ade dīn-νε ádé ngíne tómaa mīn mé benkamlεε bésyāāl, ábe bédé bṵṵb ne ábe bēbē á póndé echē ehúε'. ²² Dyṵb ábágé Krīstəə nkamlen ámin é chṵm ésyāāl, abelé-'ε mó awē akamlan chṵm ésyāāl, ábé nló, mé elad é bad ábe bédúbpé. ²³ Echē elad é bad ábe bédúbpé bédii néε yāl echē Krīstəə. Echē elad é bad élōgte Krīstəə mbom, Krīstəə mó-'áá alōgte chṵm ésyāāl eche édé kéhéé mbom.

2

Dedé á alongé abé áde dédii mod nhóg ne Krīstəə

¹ Ngen e e'só, nyēmbé nēngáne bad ábe bēwédé áyāle nyēēbelé'áá mekan níme Dyṵb áhóbé'áá áá nyébel, nyēbeláá-'ε mbéb. ² Ene póndé nyēhídé'áá mbeltéd mé mbéb ní bad bé nkōṅsé. Nyēwógné'áá nkamlεε awē akamlan e'dəádəṅ bé mbéb ábe é'dé á pemε-té. Kááṅne chii échē edəádəṅ édii élyágte' bad ábe béebelé' ngáne Dyṵb áhedeé. ³ Syánē moosyāál debédé néε bó, dékōdté esíí é mekan mé ekob é yāl. Debelé'áá ngáne mekan mé mbéb mé ekob é yāl méhédé'áá áá débél, déhídē-'ε mekan níme mewēmtεn mélāngé'áá syánē áá débél. Mmén mbéb níme débélé'áá mēmbēl Dyṵb déntāngēn syánē ámpē akógsεn melemlem ngáne ántāngēnnē moosyāál akógsεn. ⁴ Bon ngáne Dyṵb átómténé ngəl abé ádāṅ-'ε syánē bwāmbwam, ⁵ abelé syánē dedé á alongé abé áde dédíí ne

Krīstəə, kénεε édíí bán dembé néε bad ábe béwédé áyāle deébele'áá mekan míme Dyöb dénhōbpē áá débēl. Nsimé ní Dyöb móo níkáá boŋ nyékūd e'soósoŋ. ⁶ Abé áde dédíí-'áá ne Krīstəə, Dyöb ápuúdté syánē ne mó, adidé-'ε syánē hōm ahóg ne Krīstəə á nkoŋ mímín. ⁷ Ambel nén álúmed syánē ábē e'boŋ bé nlém mbwiined ne Yesue Krīstəə ábel boŋ á pón dé eché ehúε', bad bényín ngáne míme nsimé mpédé nhōn abé rítom-me chōm ésyāäl. ⁸ Nsimé ní Dyöb móo níkáá boŋ nyékūd e'soósoŋ. Adúbe áde nyédúbpé Krīstəə dōo ákáá boŋ nyékūd ábē e'soósoŋ. Saké mekan míme nyébélé mékáá boŋ nyékūd e'soósoŋ. E'soósoŋ ábe nyékúdé é'díi ndε e Dyöb. ⁹ Saké mekan mé bwām míme nyébélé mékáá boŋ nyékūd e'soósoŋ. Né-ó, nzom ké póg eésaá eche mod átánǵéné ekáá akum átál. ¹⁰ Syánē dedíi ekáá é nsón é Dyöb. Abé áde dédíí mod nhóg ne Yesu Krīstəə, ábágé syánē alonǵé ábel boŋ débēle mekan mé bwām. Nén dōo Dyöb déntíí'ε se' bōód áá déwōŋ ene nyaa e abé á alonǵé.

Abé nhóg ne Krīstəə

¹¹ Nyé ábe nyéēsě bad bé Israel nyéēchatán ngáne nyémbēē bōód. Bad bé Israel ábe béchágé yāl bán, “bad ábe béyágé,” béchəge nyé bán, “bad ábe béeyagéé.” Boŋ mímén meyagag mé ekob é yāl médíi chōm éche moonyoŋ ábenléé mekáá. ¹² Nyéēchatán bán ene pón dé nyénkēmbíí'ε Krīstəə. Nyénkēmbáá nlatén ne echoŋ é bad bé Israel, bad ábe Dyöb ápwédé. Nyénkēnwōŋǵé dyam ábel ne melě míme Dyöb démmwēē míme nílúmté' chōm éche Dyöb dénhōbpē áá móōbēl. Abé áde nyémbēē á nkōŋsé-te, nyénkēnwōŋǵé e'lyág

bé nlém hõmhõm, nyénkembíí-'aá Dyõb. ¹³ Bõód nyenchabnéd Dyõb á yǎl. Boŋ bõõb abé áde nyédíí nhóg ne Yesu Krístæ, apééné nyé benben ne Dyõb asyõg áde ásyógé nímē mekií áwen nló. ¹⁴ Krístæ mwën mó apiínédé syánē nsañ. Abelé bad bé Israel ne bad ábe béesě bad bé Israel bédé mod nhóg. Kwééd eche áwédé ehúdé ekoyí éche ébédé átíntē echêd. Echê ekoyí ébédéé nēe ekâñned éche ênkab syánē áte. ¹⁵ Abelé mbéndé é bad bé Israel ênkênwõngé ngíne ámpē. Ambel nén âbel boŋ álad bad bé Israel ne bad ábe béesě bad bé Israel bébê nēe mod ekóólé nhóg awé bõõbõõ bébē mod nhóg ne mó mwën Krístæ. Né-õó, abel áde ábélé nén ápééné nsañ átíntē e bad bé Israel ne bad ábe béesě bad bé Israel. ¹⁶ Awé áde áwédé á awõg, ábélé syánē dedé mod nhóg ne Dyõb, atímté-'e syánē asē ne Dyõb. Né-õó, amadé ekoyí éche ébédé átíntē e' syánē. ¹⁷ Krístæ ampě ákanlé nyé ábe nyéesě bad bé Israel, nyé ábe nyenchabnéd Dyõb á yǎl nkalaŋ mé nsañ, ankalé-'e bad bé Israel, bõ ábe bémbē Dyõb benben. ¹⁸ Mekan níme Krístæ ábélé, mébélé syánē moosyáál dekudé nzii âpe á'sõ wéé Titéé. Melemlem mé Edáádãŋ ehóg chõõ éwõngan syánē âbel nê. ¹⁹ Né-õó, nyé bad ábe béesě bad bé Israel nyéesaá beken ámpē nyéesaá-'aá bad ábe bébídé etûn. Boŋ pen nyáãbe bad bé Dyõb nyédíí bad ábe bébídé hõm ahóg. Nyé moosyáál nyédíí nēe bad ábe bédé á túmbé e Dyõb. ²⁰ Nyédíí nēe bwēm ábe bélõñnéé ndáb. Bembapeé bé nlomag ne bekal bé é'dáádãŋ bõõ bédé nsáaned rí ndáb. Yesu Krístæ mwën-naá adé akon dé nchóméé. ²¹ Mó akáá boŋ ene ndáb etyéem, ékwogé', épē-'e ndáb eche Esáá eche Sãñgwéé. ²² Abé áde nyédíí

mod nhóg ne Krīstəə, aladé nyé ne bad bé Krīsto bémpēe. Abé áde nyédíí-'aá bəəb nyédíi néε ndáb echē Dyöb ádyεε'έ áte. Dyöb áde áde nēngáne Edəádəη.

3

Paale akänlé bad ábe béesě bad bé Israel nkalanη mí bwâm

¹ Enén nzəm chó ekáə bəη ríkännád nyé. Abele áde míbenléé Yesu Krīstəə ne akale áde ríkanléé nyé dóə ákás bəη mbé mod a mbwəg. ² Ndúbpé meé nyēwógé bán Dyöb ápwédé me ákale nyé nkalanη mí bwâm tēngene nímē nsimé. ³ Dyöb ábágé me nsōηten mé mekan mé e'koηnéd míme míbéle mbíí mekan míme káəηne bəəb modmod éesōηtenéé. Mmaá nyé nguse é e'yale atele tēngene nén. ⁴ Nzé nyéláá mam míme rítélé, nyéēchēm nímēm nsōηten áyāl e mekan míme káəηne bəəb modmod éesōηténéé tēngene Krīstəə. ⁵ Bəəd, Dyöb dénkēnlúmedté baányəη nímén mekan míme káəηne bəəb modmod éesōηténéé. Bəη bəəb abēnlédé échē Edəádəη álúmed bekal bé'dəádəη ne bembapεε bé nlomag ábe bédé ábele Dyöb, mímen mekan. ⁶ Mmén mekan míme moonoyəη enkēmbíí'έ médíi nén: Bad ábe béesě bad bé Israel, bómpē békúdé nnam míme Dyöb áhóbé aá mósəbě melemlem nēngáne bad bé Israel békúdé. Bad bé Israel ne bad ábe béesě bad bé Israel bédé mod nhóg. Dyam-me áde Dyöb áhóbé aá mósəbelé bad bé Israel, bad ábe béesě bad bé Israel bómpē bétombwén dó áyāle bédé mod nhóg ne Yesu Krīstəə. Nkalanη mí bwâm móə ríkáə bəη nímén mekan mésyāəl mébenléd. ⁷ Mmén nkalanη

mí bwâm mǎ́o ríkaleé. Dyöb ábénlédé mímē nsimé, abagé me mímén nsón. Mbele mó á nwôhgen mé eche ngíne. ⁸ Kénée méetagnéé etógnén abé áfinté e bad bé Dyöb, Dyöb dêmbě me mímén nsimé, ákale bad ábe béesě bad bé Israel tâhgene nnam míme Krístæ ábageé. Moonyon eéhēlēē-se abii ngáne mímén nnam rídíí. ⁹ Dyöb dêmběl mentánléd bad bésyā́l nyaa echě ápídé míme ntii mé mekan á asóg míme káñne bǎ́b modmod éesôhténéé. Dyöb áde áhágé chöm ésyā́l, dénkênlúmedté modmod mímén ntii bǎ́d. ¹⁰ Dyöb dêmběl nê, ábel nén benkamlene ne ngume echě édé á nkon mímín, bényín ngáne ápédé debyéé awóg áyāl e chöm ésyā́l éche ábeléé bǎ́b, mbwiined ne elad é bad bé Dyöb. ¹¹ Se' bǎ́d, byánán Dyöb déhǎg nkõhsé, ammad atii aá mímén mekan mǎ́o mǎ́benlé. Bǎ́b-pe, ábelé mímén mekan mébénlédé mbwiined ne mam míme Yesu Krístæ, eched Sáj ábélé. ¹² Adúbe áde dédúbpé Krístæ debé-'e mod nhóg ne mó, dǎ́o ádíbnédé syánē nzii ápé benben ne Dyöb ne e'sum bé nlém é'syā́l ésebán debáa' dyamdyam. ¹³ Né-ǎ́, ncháa' nyé nén meé nyéētímné mbíd áyā́le metake míme ríkudéé áyāl echên, médíí míme nípiinad nyé bwâm.

Paale akánnédé bad bé Efesus

¹⁴ Enén nzom chǎ́o ekáá bon ríbwǎgē' mebóbón á'sō wée Titée akánned nyé. ¹⁵ Mó adé Titée a metúmbé mésyā́l, áwē dǎ́o mǐn mé metúmbé mé nkon rísé ne mé nkon mí mǐn mébídé. ¹⁶ Ngáne míme nhon míme ákõhnedé nyé ríchábé ámín, nkánne nén meé échē Edǎ́ádǎ́h ébe nyé ngíne ábel bon nlém ríwúu nyé á abum. ¹⁷ Nkánne-'e

ámpē ábel nén adúbe áde nyédúbpé Krístəə ábel ásumen nyé á nlém-tê. Nkânne-'ε μεέ nyédəη Dyöb, nyédəη-'ε nhóg ne aníníí. Nzé nyébele nê, né nyéēbē nēηgáne alín á bwel áde míme nkaη ríkíí ásē bwám, nyêbé-'ε νέε ndáb éche esümnédé ásē bwám. ¹⁸ Nkânne' nén μεέ nyé ne bad bé Dyöb bésyāal nyébíí bán Krístəə adəá syánē bwámbwam, échē edəηge éewóo-'aá asóg. ¹⁹ Nkânne' ámpē nén μεέ kénéε édíí bán modmod eéhēlēē-se ákoη abíí ngáne Krístəə ápédé nyé adəη, Dyöb ábel nyésōηten. Nkânne' nê ábel boη abé ádēn ábê néε áde Dyöb.

²⁰ Dyöb áwóó ngíne ábel mekan míme méchábé ámín bwámbwam tómaa mekan míme déhédné mó. Abele mekan tómaa ké ngáne déhēle dewémtén bán ábēl. Eche ngíne eche edé-'ε syánē áte chóə ábenladté ábel mímén mekan. ²¹ Mekenag mébê ne mó áyāle ndəle é mekan éche ábélé, éche ényínnédé átíntē e elad é bad bé Dyöb, ényínnéd-te áyāl e mekan míme Krístəə ábélé. Mekenag mébê ne mó pónδέ ésyāal, á ngíndé ne á ngíndé. Ebê nê.

4

Bad ábe bédúbpé Krístəə bédé mod nhóg ne mó

¹ Né-óó, με nēηgáne mod a mbwəg áyāle nsón míme ríbenléé Sāηgwéé, ncháa' nén μεέ, abé ádēn ábê abé á bwám ngáne Dyöb áhedeé, apwəd áde ápwédé nyé. ² Kéchéé éche nyébeleé nyésuded yäl, nyébê bad ábe bēpwíídtédé, nyéwesən-ne nhóg ne aníníí. Nyélúmed edəηge awesən áde nyéwesanné nhóg ne aníníí. ³ Edəádəη éche Esáá ébélé nyédé mod nhóg. Né-óó, nyéwan áte ábē nsaη ne nhóg ne

aníní, âbel nén nyédii nyébê mod nhóg. ⁴ Syánē baásyāāl dedíi yāl póg, melemlem mé Edáádəŋ ehóg chóo syánē dékúdé. E'lyág bé nlém e'hóg bó-'aá déwóó áyāl e melemlem mé nnam míme Dyöb dénhābpē aá móḃε syánē áde âmpwεdté syánē. ⁵ Sāŋgwéé nhóg móo syánē baásyāāl déwóó'. Adúbe ahóg dáo syāā baásyāāl déwóó dékúd-τε melemlem mé edusen. ⁶ Dyöb ahóg dáo syánē baásyāāl débεnlé, mó-'aá adé Titée awe syánē moosyāál. Mó akamlan syánē baásyāāl. Abele' syánē moosyāál debεle kéchéé éche áhεdεé aá débεl, adé-'ε syánē moosyāál áte ne échē Edáádəŋ.

⁷ Syánē mod té dekudé nsimé á nhəgtéd míme Krístəə ábágé. Boŋ mímé nsimé méesaá nyaa póg. ⁸ Nê dáo ákásá boŋ étenléd á kálag e Dyöb nén bán, “Ankě á hōm áde áchábé ámīn.

Ade ákagké, ankeén ábē bad bé ekoyí ábe ántōmmē áte,

ábē-'ε ábē bad echě ndε.”

⁹ Ngáne étenlédé nén bán, “Ankě á hōm áde áchábé ámīn.” Chán nê ádíí? Nê alúmte nén bán ansébé aεe á hōm áde áde se ásē, nádē á nkōŋsé wén. ¹⁰ Mó awě ampě a nkōŋsé mó adé melemlem με mod awě ankě á hōm áde áchábé ámīn tómaa mebwóg mésyāāl. Ankě ámīn ábel chōm ésyāāl elōn mbom. ¹¹ Mó mwēn mó abagé bad ndε. Abelé donge á bad ábē bembapεε bé nlomag, donge ábē bekal bé'dáádəŋ, ábēl donge ákal nkalan ní bwām, ábēl donge ábē belyáged bé bad ábe bédúbpé, ábēl-lε donge ábē bemeléede áyáged bad ábe bédúbpé. ¹² Ambě ábē bad échén ndε áboŋsen bad bé Dyöb ábele mó. Ambel nê ábel boŋ bad ábe bédúbpé bó ábe bédé nēŋgáne

yäl eche Krīstæa béwúu áte. ¹³ Nén débē káŋne á pónde eche syánē débēē mod nhóg, adúbe áde dédúbēē Mwän a Dyöb, debíí-'ε mó. Nzé dedé nê, nê débēl deélōn mbon, debé nêngáne Krīstæ awě alóné mbon. ¹⁴ Né déebáá nêngáne bēndem ámpē. Nén débēl bad bé akwâb ábe býágte' ayáge dé metóm, béehēnlé syánē adog, béehēl-laá abel se dedúbé mekan míme méetāngene. Déebáá nêngáne bōle ábe epub é ngíne éhuēné pēd e mendíb póg étimné' eníníí. ¹⁵ Déebáá nê, bon pen dékale mbále délūmte-'ε edānge ne nhóg ne aníníí. Débēle nê ábel bon dékwog á menzii mésyāal débē nêngáne Yesu Krīstæ awě adé nló. ¹⁶ Krīstæa aladé ábē bad hōm ahóg, ngáne mebōn mé yäl méladéé yäl e moonyon. Nzé pēd e yäl téé ebele míme nsón ngáne étāngéné abel, ne yäl esyāal ékwogé', ewúú-'ε áte. Nê dáo édíí káŋne á elad é bad bé Dyöb, nzé mod-té adáo mwānyan.

Alongé dékālē á mod a Krīsto

¹⁷ Né-óó, nkoo' nyé aláa á đín á Sāngú nén mēé abé ádēn déēbāg nêngáne abé áde bad ábe béēbíí Dyöb. Mekan míme békamtanné médíí mekan míme méesē dyam dé abelen, méehēléé-'ε se méwōngén bó. ¹⁸ Ayāle mímab mewēmtēn médé mewēmtēn mé mbéb, béhīdēē nyaa e Dyöb. Béewóó'é alongé áde Dyöb ábagéé áyāle béwúu nló áte béēbíí-'áa nyaa e Dyöb. ¹⁹ Nzé bébélé dyam dé mbéb, akwágké déekóbéé bó. Bébágé yäl ábel mekan míme échāb ekob é yäl éhēdéé. Béwóo nlém áte pónde ésyāal ábel mekan mé mbinde. ²⁰ Bon nyé, áde bēn'yāgēdtē nyé tāngene Krīstæa, saké ene ndín e abé bēnlāā-'ε nyé bán

nyêtânġéné awón. ²¹ Ndúbpé nén μεέ nyênwóg mam mé mbále tâŋgene Yesue. Abé áde nyembēē-’ε mod nhóg ne mó bénlāā nyé mam áyāl eché. ²² Bén’yāgēd nyé bán nyétεde abé dé nchun áde nyénsēbēē awón. Ene pón dé ádēn alongé démbēb áyāle nyênwón nlém dāsō ábel mekan mé mbéb. Mmē nlém míme nyéwóó’áá-’ε ábel mekan mé mbéb mǵpánté’áá nyé nzii. ²³ Bén’yāgēd nyé nén bán nyémwε Dyōb áhāŋlen nyé nlém á abum ábel boŋ nyéwōŋ mewēmtēn mékōōlē. ²⁴ Dyōb ábágé nyé abé dékōōlē áde áde nēŋgáne áde abé. Né-ōó, abé ádēn ábē nēŋgáne ádé abé dékōōlē. Adēn abé dékōōlē ádíí abé dékōōlē á mbále ngáne Dyōb áhēdēé ásāŋ-’ε.

²⁵ Né-ōó, modmod eékālē metóm ámpē. Syánē mod-té ákanle mwānyāŋ mbále, áyāle syánē moosyāēl dedíí néε bad ábe béléádné boŋ bēbēl yāl póg. ²⁶ Nzé nyélii, nyéēm wāg-se meliŋgá mébēlēd nyé mbéb. Nyéēm wāg-se mí mēn meliŋgá métom epun é bīn. ²⁷ Nyéēbāgē Satane yāl ádog nyé. ²⁸ Bad ábe bēchíbe’ bésōg achíb. Boŋ pēn bēbēnlad mí mab mekáá ábel nsón ne nlém nhóg ábel boŋ békud chōm, bēwōŋgen-ne betóótōkē bé bad. ²⁹ Eyale é ebébtéd ké ehóg éebídé modmod á nsəl. Boŋ pēn nyé bēnlad e’yale é’ bwām ábe bēwōŋgēn bad áwúu áte á adúbe tē. Nyé bēnlad e’yale á pón dé eche ehēdnad, ábel é’wōŋgen bad ábe bēwóglan nyé. ³⁰ Nyéēbēlē mam míme méwōgēd Edāōdāŋ éche Esáá ndutul. Edāōdāŋ éche Esáá chōó édé nēŋgáne e’chem ábe Dyōb áhédé nyé ásin pón dé eche ákōdēé nyé ne akōde ásyāēl. ³¹ Nyéhūd mewēmtēn mé mbéb mé syāēl

á nlém-tê, nyéchene-'ε ekanj é ngíne ne meliηgá. Nyéēsēnlé', nyéesyáá-'ε bad ahób ádé nyéhóbéé bó mekan á yǎl. Nyéelúmté' e'béb bé nlém wée modmod. ³²Nyelúmed e'boηj bé nlém wée nhóg ne aníníí, nyéwōη-ge nlém ní ngɔl. Nyélagsan nhóg ne aníníí melemlen ngáne Dyōb álágséné nyé áyāle Krīstā.

5

Abé áde bad bé Krīsto bétāngéné awōη

¹Nyéwāle abé áde ádé nēηgáne abé á Dyōb, áyāle nyédíí ábe bán ábe ádáá bwāmbwam. ²Nyéđəη bad bémpēe, melemlen ngáne Krīstā ádáá nyé boη awé-'ε á nló míme syánē. Ambě yǎl wée Dyōb née mende ne nde echě enwógéd Dyōb menyīηge bwāmbwam. ³Ngáne édíí bán nyédíí bad bé Dyōb, éeboo'έ bán nyékábe' mesón, ké'ε nyébele mekan mé mbinde ké'ε nyébê ngoód. Echén ndín é mekan éeboo'έ ké awógned áfínté echên. ⁴Eeboo'έ bán nyéhóbe' mbinde ne e'nyōgléd bé mehób, ké'ε nyébele' e'kúkú bé ngwɛl. Boη pɛn nyéságnan Dyōb. ⁵Nyébíí nén bán kénzée awě akábe mesón ké'ε awě abele mbinde é mekan ké'ε awě ádé ngoód, éesónlé á nkamlɛn míme Krīstā ne míme Dyōb, éekud-taá bwēm é' bwām ábe Dyōb áhóbé áá mósbě. Mod awě ádé ngoód adíí née mod awě abenle' myōb mémpēe.

⁶Nyéēmwāg-se mod ádōgēn nyé e'yókél é' mehób. Dyōb dékōgsɛn bad ábe béebelé' ngáne áhɛdɛé boη bébelé' échén ndín é e'bébtéd é' mekan. ⁷Né-óó, nyéelatán ne bad ábe bébele' échén ndín é e'bébtéd é' mekan. ⁸Ngen e'só nyēmbé á ehíntén-tê, boη bōob abé áde nyédíí ne Sāηgwée' ábélé

nyêdé á e'nyínen bé ekíde tê. Né-ǎó, abé ádēn ábê ngáne abé á bad ábe bédé á e'nyínen bé ekíde. ⁹ Nhóbe nēn áyāle bad ábe bédé á e'nyínen bé ekíde tê bébele mekan mé bwām, bébelé mekan míme métǎngéné ne mekan míme médé mbále. ¹⁰ Né-ǎó, nyéwanen ábíi mekan míme méwógte Sǎngwéé bwām. ¹¹ Nyéewóó dyam ábel ne mbeltéd míme mééboo míme bad ábe bédé á ehintén tê bébeléé. Bon pen nyélūmed bad nēn bán éché ndín é mbeltéd ééboo'é. ¹² Edé e'són átúb éché ndín é mekan dín éche bad bémpeé bébeléé á mesam-tê. ¹³ Nzé mod abídté éché ndín é mekan áwed bad bényin ngáne mēn mékóó abé. ¹⁴ E'nyínen bé ekíde bǎó é'koo mekan mé mbéb abided áwed. Né dǎó ákǎá bon éhǎbnéd nēn bán,

“Wε awě ekúne' kábnéd,
puú, weebág néε mod awě awédé.”

E'nyínen bé ekíde ábe Krístǎ-ε é'pen wε á yǎl.”

¹⁵ Né-ǎó, nyétéd pǎndé ne nyaa e abé eché nyéwoo'é. Aden abé déebág nēngáne abé áde e'yókél é' bad bon ábê nēngáne abé áde bad ábe béwóó debyéé. ¹⁶ Pǎndé ké ehéé eche etál ébágnédé nyé ábel bwām, nyébel. Ayāle mbéb rítómé áte enén pǎndé. ¹⁷ Né-ǎó, nyéebág nēngáne bad ábe bédé eyókél. Bon pen nyésǎnten chǎm éche Sǎngwéé áhedeé áá nyébel, nyébel-le chǎ. ¹⁸ Nyéemwág mím se mékǎbē nyé áyāle nēn nē áwógte mod e'són. Bon pen Edǎádǎn éche Esáá cháchá ébē nyé áte. ¹⁹ Nyékǎnne' nhóg ne aníní ngǎse é Dyǎb áwéd nhóg ne aníní nlém á abum. Nyékǎne' ngǎse éche ébídé á kálag e Dyǎb, nyékǎne' ngǎse éche ékene Dyǎb ne Krístǎ, nyékǎne'-ε nkǎngé ké rǎhéé míme rǎhúú ne Edǎádǎn

Eche Esáá, âken Dyöb. ²⁰ Nyéságnan Dyöb, Titée awêd pónde ésyāāl áyāl e kéchéé éche ébenlad. Nyéságnan mó á ðin áde echen Sán Yesu Krístæ.

Paale alébe' baachóm ne ábāb bebaád

²¹ Mod téé abele ngáne waáb áhedéé áyāle edúbé éche nyébagéé Krístæ. ²² Mmwaád-téé áwógne nchóm melemlen ngáne áwógnéé Sánḡwéé. ²³ MwENCHÓM té awóó nkamlen ámīn e mmwaád, melemlen ngáne Krístæ áwóó nkamlen ámīn e elad é bad bé Dyöb. Chó-'áá édé nēngáne eche yāl mó-'áá abage chó e'soóson. ²⁴ Né-óó, mmwaád-téé atāngéné áwógnē nchóm áyāl e mam mésyāāl, melemlen ngáne elad é bad bé Dyöb éwógnéé Krístæ. ²⁵ Nyé baachóm ábe bēwóó bebaád, mod téé ádāḡ mwaád, melemlen ngáne Krístæ ádáá elad é bad bé Dyöb bon ábē-'ε ádē alonḡé áwé áwab nló. ²⁶ Anwé á nló mīmāb ábel bon bésāḡ. Ambenléd mendīb ne éché eyale ásåád bó. ²⁷ Ambel nēn ábel bon elad é bad ébon áwe e'só. Ahedé'áá áá mópēen éché elad é bad áwē, ésebān atón á mbinde ké ehóḡ, ké'ε abāḡ, ké'ε dyam dé mbéb ábāḡ bó áyāl. Bon pen bésāḡ, béēwōō-'ε dyam dé mbéb ké ahóḡ áde mod ahele ahób bó áyāl. ²⁸ Melemlen nē dōo baachóm bétāngéné ábab bebaád adāḡ ngáne bédáá échab yāl. MwENCHÓM kéhéé awē adāó mwaád, adāó eche yāl. ²⁹ Modmod eékōō'ε yāl, bon abelé átāgné chó ánōné-'ε chó bwām. Melemlen nē dōo Krístæ ábeléé elad é bad bé Dyöb. ³⁰ Syānē dedé bad ábe bēbélé eche yāl. ³¹ Eténlédé á kálag e Dyöb nēn bān, “Enén nzōm chó ekáó bon mwENCHÓM ātedé sáá ne nyan, abé ne mwaád, bon búmō bad bébe bétim mod nhóḡ.”

³² Adén dyam ádíi ndəle e dyam eche modmod éēhēlēē-se asōηten. Boη ndúbpé meé nímén mekan méhóbe t̄ηγεηε Kr̄istəə ne elad é bad bé Dyōb.
³³ Né-ᵛó, mwENCHóm téé awě awóó mmwaád, adəη mwaád ngáne ádáá eche yǎl. Mmwaád a nchóm téé-’ε at̄ηgéné nchóm edúbé abε.

6

Paale alébe’ bǎnbǎn ne ábāb besáá ne benyaá

¹ Nyé bǎnbǎn, nyéwógne’ áben besáá ne benyaá ngáne bad ábe bédé ne Sǎngwéé bét̄ηgéné abel.
² Etenlédé á kálag e Dyōb nén bǎn, “Nyéwógne’ áben besáá ne benyaá.” At̄intē e mbéndé éche Dyōb ábágé, enén mbéndé ch́ ebédé mbéndé e’só eche Dyōb dénhōbēnnē dyam. ³ Dyam áde ánhóbpé ádíi nén bǎn, “Nzé nyéwógne’ áben besáá ne benyaá, né mekan mébēēn nyé bwām, né alonǵé ádēn-ne déchǎb áte.”

⁴ Besáá bé bǎn-ne, nyéeliŋsé áben bǎn. Boη pen nyénone bó, nyélébe bó, nyéyógte-’ε bó nyaa eche Sǎngwéé áhedéé.

Paale alébe bet̄āη ne bewōη bé bet̄āη

⁵ Nyé bet̄āη nyéwógne’ áben bewōη. Nyébage bó edúbé nyéwógne-’ε bó ne nlém nhóg, melemlem ngáne nyéwógnεé Kr̄istəə. ⁶ Nyéēbenlé bó dásā á pónde echē bényínεé nyé ábel békémed nyé. Boη nyé, nēηgáne bet̄āη ábe Kr̄istəə, abele áde nyébenléé Dyōb ábíđ nyé á nlém-tē. ⁷ Nsón ké r̄hée míme nyébeléé, nyébel mó ne kán esyǎál. Nyébele mó byánán Dyōb d́óo nyébenléé saké baányon.

⁸ Nyébii nén bán mod téé ákud nsábe áyāle nsón mí bwām ké ríhée míme ábélé. Ábê ké ntāη ké'ε kunze.

⁹ Nyé bad-τε ábe nyēwóo betāη ásē echēn, nyécháa áben betāη bwām. Nyéekímmé bó bán bétāg. Nyébii nén bán nyáābōo moosyāal nyêdé ásē e Sāηgwéé, nhóg awě adé ámīn, eékwōgnād-taá modmod.

*Ngáne bad ábe bédúbpe
bétāηgéné Satanε atāηgen*

¹⁰ Asóged, nlānge nyé nén meé; Nyébê nyébê ne Sāηgwéé ábel boη eche ngíne eche ewúú áte éwêd nyé nlém á abum. ¹¹ Nyétêd bwēm é' nzum é'syāal ábe Dyōb ábágé nyé ábel boη nyéhêl akwáb áde Satanε atóm áte. ¹² Nzum echê déwanεé eésaa nzum eche déwanεé ne baányoη. Boη ngumε, ngíne, ábāb benkamlεε ábe békamlan nkōηsé mé ehíntén ne ngíne é ebébtéd éche edé ámīn, bōo déwannεé nzum. ¹³ Né-óó, nyétêd bwēm é' nzum é'syāal ábe Dyōb ábágé nyé ábel boη nzé póndé e ebébtéd epedé, nyéhêl bó atyéemεn. Nyéēwān nzum nyépid á asóg nyélyag nyésūmēn ngáne nyémbēē.

¹⁴ Né-óó, nyéboηsen nyékale mbále póndé ésyāal. Nzé nyébelé nê, ébê nēηgáne mod awě awáá ngáa á nkog awě abōηséné ábel dyam. Nyébele mam míme métāηgéné, áyāle ábel mekan míme métāηgéné ádíi nēηgáne mod awě ahédé mbóté eche bebénlé e'kii ákúten yāl á póndé e nzum. ¹⁵ Nyébê nyékale' nkalaη mí bwām. Mōo mipeene' nsaη. Nzé nyébelé nê, né ébē byánán nyéhédé metámbe á mekuu, mébêl nyésūmēn bwām. ¹⁶ Amīn e mímén mésyāal, nyébê nyédúbpe

Yesu Krīstəə. Adúbe ádēn dēbē nēngáne ekāngé éche ékáə nyé ábel bon mekon mé muú míme Satanε álōmméé nyé méebelé nyé dyamdyam. ¹⁷ Nzé nyékag awan nyébíi nén bán nyékudé e'soósorj á mekáá mé Dyöb, modmod éehēl-laá nyé dyamdyam abel. Nyéēbē nēngáne nwan-é nzum awē ahédé ekóté éche bēbēnlé ekii. Nzé nyékag-ke nyétāngéné néε nyéwánlé nkwaté míme Edəədəj éche Esáá ébágé nyé. Mmē nkwaté ndé nēngáne eyale é Dyöb. ¹⁸ Nyékānne' póndé ésyāəl ngáne Edəədəj éche Esáá élyágtεé nyé. Nyéláa Dyöb bán áwōngan nyé áyāl e kéchéé éche nyébelé. Nyétéd póndé, nyékānne' póndé ésyāəl ésebán nyékóme'. Nyékānnad-τε bad bé Dyöb bésyāəl. ¹⁹ Nyékānnad mémpē, nén bán póndé kéhéé nzé nhóbe méé nhóbe dyam, Dyöb dēbē με e'yale ábe é'tāngéné. Nén dēbēl mēhēl bad nkalanj ní bwām míme bad bēnkēnsōjtēnné aláa, ésebán mbáa' dyamdyam. ²⁰ Yesu Krīstəə apwédé με ábé míme mésénze, ákal nímén nkalanj ní bwām, ene nzəm chó-'aá ekáə bon mbé bəəb néε mod a mbwəg. Né-óó nyékānnad με nén bán Dyöb áwêd με nlém á abum níkal nímén nkalanj ní bwām ésebán mbáa dyamdyam.

Paale ad Dyöb anamed bad ábe bédúbpé

²¹ Tikikuse, awesyánē mwānyanj a Krīsto awē dédáá, abenle Sāngwéé ne nlém nhóg. Mó ālāā nyé mekan tēngene με. Nén dēbēl nyébíi ngáne nídíi ne chōm éche mbéleé. ²² Nlóme mó áwēn ábel bon aláa nyé mam míme mébenlad ne sé, áwēd-te nyé nlém á abum.

²³ Nsanj míme Dyöb Titée awêd, ne echəd Sāj Yesu Krīstəə, mbē ne nyé, bad ábe bédúbpé. Bēbel nyébē

nyédəŋ nhóg ne aníní, nyébé nyédúbe-’ε Krístə.
24 Dyöb álúmed nímē nsimé ne moosyəél awě adáo
awəd Səŋgú Yesu Krístə, edəŋge éche ébε abé ne
abé.

Mel̃ Mékōōlē
New Testament in Akoose (CM:bss:Akoose)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akoose

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akoose

bss

Cameroon

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Akoose

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

0143729f-907e-5098-b6ce-63b1629b8e48